

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 37, 26.09.13

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 36, 26.09.06

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_N36_260906.pdf

<https://russijapansociety.ru/?p=84945>

Подшивка рассылки «Окно в Японию» за 2025 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2025.pdf

https://russijapansociety.ru/wp-content/uploads/2026/01/okno_v_yaponiyu_2025.pdf

Все выпуски рассылки «Окно в Японию» размещаются на сайте Общества «Россия-Япония» :

<https://russijapansociety.ru/?s=Окно+в+Японию>

#####

НОВОСТИ • ニュース

Вниманию любителей японского языка: конкурс «Кото-но ха» 言の葉!

Рады сообщить, что Общество «Россия – Япония» совместно с японскими партнерами из обществ дружбы планирует проводить ежегодные конкурсы выступлений на японском языке «Кото-но ха», 言の葉, что можно перевести как «Листья слов» — издревле существующее представление японцев о сути слов.

Если уподобить сердце человека дереву, то слова – это листья. Октябрь, время проведения конкурса — та пора, когда цвет листы прекраснее всего. И человек, который самостоятельно возвращал свою речь, свои слова, осенью являет свой, лишь ему присущий цвет. Именно такой смысл хотели вложить в проведение конкурса «Кото-но ха» его организаторы.

Положения о проведении конкурса:

Организаторы: Общество «Россия–Япония», Японско-русский культурный салон, Канагавское отделение Общества «Япония – Страны Евразии», Общество японо-российских связей.

Дата: 25 октября 2026 г.

Время: 10:00 по московскому времени.

Место: Платформа ZOOM.

Подробности, условия, требования, награды: <https://russijapansociety.ru/?p=85066#more-85066>

По вопросам финального конкурса обращаться в Оргкомитет к Кириченко Марии Алексеевне aimaria.kirichenko@yandex.ru с темой письма «Конкурс».

Информация о конкурсе будет обновляться. Следите за новостями на нашем сайте <https://russijapansociety.ru/>

Источник: <https://russijapansociety.ru/?p=85066#more-85066>

ТЮМЕНЬ. Выставка «Япония – далекая близкая», посвященная японской культуре, будет работать в музее «Усадьба Колокольниковых» (ул. Республики, 18, 20) Тюмени с 11 сентября по 8 ноября.

Посетители экспозиции смогут увидеть традиционную одежду – накидки-хаори и шелковые кимоно, а также предметы декоративно-прикладного искусства. Кроме того, посетителям

представят фотовыставку российских авторов Ольги Сибадзаки и Ксении Люрон, которые живут в Японии, сообщает региональный департамент культуры. Возрастная категория: 0+.
<https://t-l.ru/407725.html>
<https://russiajapansociety.ru/?p=85119#more-85119>

ТОКИО. 12 и 13 сентября Эхо Любимовки впервые пройдет в Токио в Малом драматическом театре Университета Васэда. В программу фестиваля в Токио вошли пять пьес последних лет.
<https://lubimovka.art/news/211>
<https://russiajapansociety.ru/?p=85116#more-85116>

МОСКВА. пятница 25 сентября, 19:00. Театр Три Ступени
Что случится, если комедиограф столкнется с цензором, лишенным чувства юмора? Спектакль «Академия смеха» по одноимённой пьесе японского драматурга Коки Митани. Два артиста, два противоположных взгляда на мир, две культурные традиции (эстетика японского театра и психологизм театра русского) в двухчасовом поединке в остроумии. В ролях: Алина Пронченко, Анастасия Солонко. Режиссёр: Михаил Новгородов
Сцена театра «Три ступени». М. Октябрьская, ул. Донская 6, стр. 1
<https://akademiysmekha.ru>
<https://moscow.qtickets.events/252102-akademiya-smekha-270926>

ВОРОНЕЖ. Мастера отечественной музыкальной сцены, восходящие зарубежные звёзды, классические произведения и электроакустические новации — в программе IX-го Международного музыкального фестиваля «Воронежская камерата» . Музыкальный фестиваль пройдёт в Воронеже с 27 ноября по 1 декабря.
27 ноября программу фестиваля откроет молодой пианист, лауреат международных конкурсов Марсель Тадокоро. В сопровождении Государственного струнного квартета имени М.И. Глинки он исполнит произведения Клода Дебюсси, Мориса Равеля, Сезара Франка.
<https://news.bvf.ru/voronezh/culture/337255/>

北の大地ではラベンダーが盛りとの知らせが届きました。昨年に長い絵手紙に描いてみた、ラベンダーは広がり表現しています。
<https://youtu.be/plfmfqcZdrE?si=7gscsGeSPpV3McHJ>

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

О радости, печали и мудрости: Избранные переводы с японского Александра Мещерякова. Издательство «Лингвистика».
В сборник переводов япониста и писателя Александра Мещерякова (род. 1951) вошли произведения японской классики из золотого фонда мировой литературы. Среди них — «Поэтический турнир, проведенный в годы Кампё (889–898) во дворце императрицы» ; шедевры японского средневековья: «Дневник Мурасаки Сикибу» , «Записки на досуге» Ёсиды Канзёси; философский трактат XVIII в. «Поучение в радости» Кайбары Экикэна; рассказы писателей XX века Акутагавы Рюноске («Разбойники» , «Дракон»), Кавабаты Ясунари («Цикада и сверчок» , «Солнечный свет» , «Часики» , «Счастье» и др.). В книгу включены размышления Мещерякова о переводческом творческом пути.
Издание адресовано всем интересующимся историей, литературой и культурой Японии.
https://t.me/falanster_books/48487

«Несколько радуг» (2026) — один из поэтических романов японского писателя Кавабаты Ясунари, лауреата Нобелевской премии по литературе 1968 года. Произведение переносит читателя в мир, одновременно элегантный и меланхоличный, где красота древнего Киото

становится фоном для историй о любви, семье, военных травмах и тоске по жизни. Эта книга впервые переведена на вьетнамский язык переводчиком Ан Нхиен и опубликована издательством Women's Publishing House и Phanbook.

<https://www.vietnam.vn/ru/may-do-cau-vong-va-nguyen-ly-lan-huong>

Дмитрий Шостакович: Шесть романсов на слова японских поэтов.

Посвящение: Нине Васильевне Варзар

1. Любовь (текст фрагмента из памятника древнеяпонской литературы «Кодзики», VIII в.)
2. Перед самоубийством (текст Оцуно Одзи)
3. Нескромный взгляд (текст анонимного автора XVIII в.)
4. В первый и в последний раз (текст Рабиндраната Тагора)
5. Безнадёжная любовь (текст неизвестного автора)
6. Смерть (текст неизвестного автора)

Длительность: 13'

Один из первых вокальных циклов Шостаковича был написан в 1928-1932 годах. Обращению Шостаковича к японской культуре, по-видимому, способствовали различные обстоятельства. Таким поводом могло стать предположительное знакомство композитора с искусством труппы японского театра Кабуки под руководством Итикавы Садандзи II (1880-1940), гастролировавшей летом 1928 года в СССР.

<https://shostakovich.ru/109ru>

Накамура Т. Литература и границы: Кавказ в русской литературе. Осип Мандельштам и Андрей Битов // Beyond the empire : Images of Russia in the Eurasian cultural context = Империя со стороны : образы России в евразийском культурном контексте. – Sapporo, 2008. – С. 255-277 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://src-h.slav.hokudai.ac.jp/coe21/publish/no17_ses/13nakamura.pdf (13.02.13).

https://korunb.nl.ru/query_info.php?query_ID=15294

ИСТОРИЯ • 歴史

В среду на ежегодной церемонии у Колокола мира в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш призвал мировых лидеров работать во имя мира. Япония подарила ООН Колокол мира в 1954 году. Он был создан по предложению Накагава Тиёдзи, борца за мир из западной префектуры Эхимэ, и отлит из монет, собранных в разных странах мира. Колокол звонит каждый год как символ мира, накануне Международного дня мира 21 сентября.

<https://russijapansociety.ru/?p=85022#more-85022>

Масаёси Сон, основатель SoftBank, вновь занял первое место в рейтинге самых богатых людей Японии за 2026 год по версии Forbes с состоянием в 80 миллиардов долларов.

Сон основал SoftBank в 1981 году, когда ему было всего 24 года, но одно из самых важных решений он принял почти десять лет назад, прочитав японский исторический роман.

Книга, которую предпочитает японский миллиардер, — это «Рёма га Юку» (Ryōma ga Yuku), известное произведение автора Рётаро Сибы, которое публиковалось по частям с 1962 по 1966 год. Книга рассказывает историю Сакамото Рёмы, исторической личности, жившей в последние годы сёгуната Токугава, в период больших потрясений в Японии, когда страна готовилась вступить в эпоху Мэйдзи.

<https://www.vietnam.vn/ru/cuon-sach-nguoi-giau-nhat-nhat-ban-doc-di-doc-lai-tu-nam-15-tuoi>

В Нью-Йорке к годовщине 11 сентября воссоздали башни-близнецы с помощью 2977 дронов. Как пишет Designboom, проект возглавил креативный директор Аддисон Мер (Addison Mehr), главным дизайнером выступил Ян Пол Дабблман (Yan Paul Dubbelman), а творческими консультантами стали японский архитектор Сигэру Бан и студия интерактивного искусства Studio Drift.

<https://www.pravilamag.ru/news/society-news/11-09-2026/778305-v-nyu-iorkе-k-godovshchine-11-sentyabrya-vossozdali-bashni-bliznecy-s-pomoshchyu-2977-dronov/>

РОССИЯ И ЯПОНИЯ • 日本とロシア

ОМСК. Сегодня мы поздравляем с юбилеем кандидата исторических наук, доцента кафедры иностранных языков для специальных целей Ларису Жилину. Преподавательский стаж Ларисы Владимировны более 35 лет, и почти все эти годы связаны с Омским государственным университетом им. Ф.М. Достоевского.

...Как видите, Япония меня не отпустила – прежде всего, наверное, потому, что тогда в регионе мало кто говорил по-японски. Работала переводчиком в театральных проектах, в том числе переводила для японской актрисы Араки Кадзухо, которая играла в спектакле по роману всемирно известного японского писателя Кобо Абэ «Женщина в песках». Он был поставлен в омской Дrame и получил три Золотых Маски (высшая российская театральная премия). Кстати, одна маска уехала в Японию – за лучшую роль, сыгранную японской (!) актрисой.

Тогда же по Гранту Японского Фонда я была одним из переводчиков сборника современных японских пьес, который впоследствии был издан в нашем университете. Участвовала во множестве российско-японских проектов, много лет являюсь руководителем Омского отделения общероссийской общественной организации «Общество «Россия-Япония».

<https://omsu.ru/news/29928/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=85006#more-85006>

В Южно-Сахалинске отметили 80-летие городской больницы имени Анкудинова. История больницы началась в 1946 году, когда японские лечебницы были переданы советским органам здравоохранения.

<https://sakhalinmedia.ru/news/2617671/>

Теперь не «здравствуйте», а «коничива» (и это, между прочим, в Самаре!): в городе запустили фабрику готовой японской еды. Ставку сделали на абсолютный хит перекусов — онигири. Новые линии почти вдвое увеличат мощности — до пяти миллионов порций в месяц. Похоже, Самара всерьез намерена закрепить за собой статус не только столицы волжского гедонизма, но и главного поставщика японского стритфуда для вечно спешащих горожан.

<https://www.sobaka.ru/smr/city/city/220851>

<https://russiajapansociety.ru/?p=85113#more-85113>

Сеть ресторанов «Токио» во Владивостоке выиграла судебный спор с одноимённой компанией из Санкт-Петербурга, которая требовала запретить использование бренда и взыскать с приморского бизнеса крупную компенсацию. Хотя окончательная точка в деле ещё не поставлена, первый важный этап уже позади.

<https://primamedia.ru/news/2615301/>

Управление Росздравнадзора по Сахалинской области обратился в суд с заявлением на индивидуального предпринимателя, осуществляющего розничную продажу лекарственных препаратов японского происхождения (капель для глаз) без соответствующей лицензии.

<https://sakhalinmedia.ru/news/2615668/>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

Правительство Японии объявило о выделении Непалу экстренной гуманитарной помощи в размере \$3 млн в связи с разрушительными наводнениями и оползнями в этой стране. Об этом сообщил журналистам министр иностранных дел Японии Тосимицу Мотэги.

<https://www.aa.com.tr/ru/мир/япония-направит-непалу-экстренную-помощь-в-размере-3-млн/4050539>

В японской версии карты Equal Earth были внесены изменения, и теперь Северные территории обозначены территориальным цветом Японии. Россия контролирует четыре острова. Япония заявляет о своих правах на них.

<https://russijapansociety.ru/?p=85094#more-85094>

Южнокорейский производитель электронной продукции Samsung открыл недалеко от Токио новый центр, предназначенный для совместных исследований и разработок передовых микросхем с японскими компаниями.

<https://russijapansociety.ru/?p=85019#more-85019>

Киргизстан. Центр трудоустройства граждан за рубежом объявил набор на бесплатный интенсивный курс японского языка. Обучение пройдет в Оше. За четыре месяца участники смогут изучить язык с нуля до уровня N4. Подать заявку можно до 18:00 20 сентября.

<https://economist.kg/society/2026/09/09/osh-besplatnyy-kurs-yaponskogo-yazyka/>

По данным ТИНРО, группа иностранных судов (КНР, Республика Корея, Тайвань, Япония, Вануату) количеством около 80-100 единиц добывают сайру на участках с центральными координатами 45°16' с.ш., 166°22' в.д. и 45°04' с.ш., 173°49' в.д. К 29 августа поймано 7511 тонн.

<https://fishnews.ru/news/56221>

Рыба с ограниченной ответственностью. Как квоты спасают южного синепёрого тунца и почему он стоит миллионы... Обычно цену на южный синепёрый тунец устанавливает не утренний аттракцион Тоёсу, а квота весьма узкого клуба со штабом в Канберре (Австралия) — Комиссия по сохранению южного синепёрого тунца.

<https://zarubejom.ru/articles/ryba-s-ogranichennoy-otvetstvennostyu/>

Японская сеть Ajisen Ramen откроет 50 ресторанов рамена в Казахстане и странах региона

<https://ru.elordainfo.kz/sotsium-ru/yaponskaya-set-ajisen-ramen-otkroet-50-restoranov-ramena-v-kazahstane-i-stranah-regiona>

В Чернобыле завершено строительство солнечной электростанции с японским финансированием.

<https://russijapansociety.ru/?p=85028#more-85028>

Губернатор Хиросимы представила деликатесы из префектуры в Лондоне.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260909_RS16/

Фейерверки, произведенные в префектуре Акита, Япония, осветили небо на одном из крупнейших американских фестивалей фейерверков, посвященном 250-летию основания страны.

<https://www.vietnam.vn/ru/phao-hoa-nhat-ban-thap-sang-bau-troi-nuoc-my>

Лондон, 8 сентября (Jiji Press). Сакэ из префектуры Ямагути на западе Японии завоевало главный приз в категории японских рисовых вин на ежегодном Международном конкурсе вин International Wine Challenge, одном из крупнейших в мире конкурсов вин.

<https://russijapansociety.ru/?p=85013>

В ЯПОНИИ ● 日本では...

Министерство сельского хозяйства Японии заявило, что осенью повысит цену на импортную пшеницу на 12%.

<https://russiajapansociety.ru/?p=85061>

Министр транспорта Японии объявил о первых государственных инвестициях в судостроительную отрасль в рамках амбициозного плана по масштабному расширению и господдержке отрасли. Сумма инвестиций составила 3,8 млрд долларов. Министр Ясуюки Канеко подчеркнул, что судостроение является одним из 17 приоритетных направлений в стратегии экономического роста страны.

<https://paluba.media/news/221214>

Власти токийского района Тайто, где находятся такие популярные туристические места как Асакуса и Уэно, планируют ввести с января запрет на новые частные услуги размещения в жилых зонах и ряде других мест. Власти ссылаются на растущее число жалоб на ненадлежащее поведение гостей, которые пользуются услугами частного размещения.

<https://russiajapansociety.ru/?p=84992#more-84992>

По данным Управления по делам детей и семей Японии, за год до марта 2025 года по всей стране от жестокого обращения погибли 50 детей. В это число не входят случаи самоубийств родителей или опекунов.

<https://russiajapansociety.ru/?p=85058#more-85058>

Правительственное исследование показало, что рост времени, проводимого в соцсетях и за просмотром видео, приводит к ухудшению успеваемости учеников

Оригинал: Данные опроса учащихся начальной и средней школы (на японском языке), проведенного Национальным институтом исследований образовательной политики Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологий

<https://russiajapansociety.ru/?p=85109>

В сентябре этого года 25-летие со дня открытия отмечает Tokyo DisneySea (TDS) - тематический парк развлечений, расположенный в преф. Тиба рядом с Токио и входящий в состав токийского Диснейленда. Это единственный DisneySea в мире - концепция была создана специально для японского рынка и построена вокруг морской тематики: Средиземноморье, Венеция, Аравия, американская гавань, подводный мир.

<https://t.me/TradeReprOfRussiaInJapan/2011>

Такино Такахиро, внештатный автор редакционных статей для газеты «Майнити симбун»: Население Японии сокращается уже 16 лет подряд – число рождений с каждым годом падает, растёт число смертей, и со старением поколения родившихся в период с 1947 по 1949 год Япония столкнётся с ситуацией «общества высокой смертности». Здесь мы рассмотрим влияние этого явления.

<https://russiajapansociety.ru/?p=85104#more-85104>

Японские тюрьмы взаимодействуют с гражданами посредством программы «интерактивного посещения учреждений», которая позволяет посетителям и сотрудникам тюрем обмениваться мнениями.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2026083000232/>

Число книжных магазинов в Японии из-за кризиса впервые опустилось ниже 10 тысяч.

<https://www.kommersant.ru/doc/8937735>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

Японское агентство аэрокосмических исследований (JAXA) готовится к запуску зонда Martian Moons eXploration (MMX), который соберёт первые образцы на одном из двух спутников Марса и доставит материал на Землю. Запуск миссии запланировали на 20 октября 2026 года с площадки Космического центра Танегасима. В случае успеха аппарат доставит с Фобоса не менее 10 г материала.

<https://habr.com/ru/news/1079872/>

Японские разработчики солнечной энергетики нашли способ противостоять китайскому доминированию на рынке — не за счет цены, а за счет технологического превосходства. Консорциум, объединивший Toshiba, Shin-Etsu и Университет Ниигаты, представил перовскитные панели, чей срок службы в полтора раза превышает показатели лучших китайских аналогов. Ключевая проблема перовскитной фотовольтаики — деградация под воздействием влаги и высоких температур. Японская разработка решает ее с помощью защитного слоя из синтетического каучука с вкраплениями влагопоглощающих компонентов.

[https://tehnovar.ru/582069-](https://tehnovar.ru/582069-yaponiya-brosit-vyzov-kitayskim-solnechnym-panelyam-ee-perovskitnye-paneli-proslughat-v-15-raza-dolyshe.html)

[yaponiya-brosit-vyzov-kitayskim-solnechnym-panelyam-ee-perovskitnye-paneli-proslughat-v-15-raza-dolyshe.html](https://tehnovar.ru/582069-yaponiya-brosit-vyzov-kitayskim-solnechnym-panelyam-ee-perovskitnye-paneli-proslughat-v-15-raza-dolyshe.html)

Японские исследователи из Университета Кюсю обнаружили, что запах татами из ситника развесистого (*Juncus effusus*) снижает тревожность и ускоряет реакцию человека на задания.

<https://knife.media/issledovanie-yaponskie-maty-tatami-pomogayut-lyudyam-uspokoitsya-i-sosredotochitsya-na-zadachah/>

Токийский стартап MW разрабатывает дома со встроенными роботизированными манипуляторами для выполнения домашних дел, делая ставку на иной подход на фоне глобальной тенденции к использованию человекоподобных роботов.

<https://www.vietnam.vn/ru/nha-kieu-iron-man-tham-vong-moi-cua-startup-nhat-ban-trong-cuoc-dua-robot>

АВТО • 自動車

Во вторник компания Honda Motor Co. заявила, что рассматривает возможность строительства нового сборочного завода в США для увеличения производства гибридных автомобилей. Таким образом компания меняет свою стратегию производства и продаж после реструктуризации бизнеса по выпуску электромобилей.

Представитель Honda заявил: «Действительно, компания рассматривает возможность строительства (нового сборочного завода), но пока не приняла окончательного решения».

<https://edo-tokyo.livejournal.com/15185029.html>

13 917 японцев купили один и тот же миниатюрный автомобиль за месяц: что это за модель.

<https://naavtotrasse.ru/toyota/honda-n-box-prodazhi-kej-karov-v-yaponii-za-mesyacz.html>

Японские аукционы — это не только праворульные автомобили. Иногда там появляются машины с привычным для российского рынка расположением руля. Эксперты рассказали Autonews.ru, как их найти и привезти в Россию

<https://www.autonews.ru/news/6aa2c8809a79478cec98bdca>

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

Architect Kengo Kuma has unveiled his «Meditation House» – hidden in woodlands in Bavaria

<https://youtu.be/jzHsqA6z0qw?si=hjhWWzoNP3oBnZ6w>

Японцы, которые переодели мир: Кензо, Ямамото, Кавакубо, Мияке и Ханае Мори
<https://youtu.be/RHq3gefj-mc?si=upxGbNLZHhAWn4YI>

ГДЕ Я? • ここはどこ？

Kyoto Autumn 4K – Red Maple Forests, Japanese Gardens & Peaceful Japanese Scenery
<https://youtu.be/eCUkXIDYwok?si=x-S4VJa0FfaMMhp8>

Любители аниме, смотрите, что я нашёл! Есть в Японии особый вид туризма, который называется «сэйти дзюнрэй» – буквально «паломничество к святым местам». Только вместо храмов и мощей вы ищете остановку, на которой ждал автобус герой аниме, лестницу из заставки или тот самый автомат с напитками, возле которого персонажи страдали от жизни под красивую музыку. Так вот. Я нашёл сайт, который превращает это увлечение в полноценный квест: Anime Pilgrimage.

https://t.me/big_in_nippon/5276

КИМОНО • 着物

Введение в краткий курс лекций. Знакомство с лектором Ольгой Хованчук
https://youtu.be/_52VGhYovJQ?si=KOxtDqJpd72QghVD

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

В конце 1925 года по японской провинции путешествовали трое: философ Янаги Мунэёси (изображен на фото) и гончары Хамада Сёдзи и Каваи Кандзи. Они искали деревянные буддийские статуи странствующего монаха Мокудзики. Статуи были грубоватыми, без академической точности, но именно этим и привлекали. Во время той поездки родилось слово «мингэй». Его сложили из двух понятий: «народ» и «ремесло».

За коротким словом стояла довольно смелая для того времени мысль. Искусством тогда считалось прежде всего то, что было связано с именем автора. Известный мастер, ученики, выставки, коллекционеры. Янаги же говорил, что самые красивые вещи в Японии часто создавали люди, чьих имён никто не знает.

<https://t.me/ukiyogallery/6178>

Когда шум становится голосом
<https://youtu.be/5r4JCWsokFI?si=qmOCQKYaCZNRy1Sp>

16 японских сказок для сна: спокойные истории на ночь
<https://youtu.be/mohAK7dyHUg?si=UCqsN3zmB2IOuCFc>

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

Почему «Оглянись» Хирокадзу Корээды — самый очаровательный фильм Венецианского кинофестиваля. Венецианский кинофестиваль 2026 года запомнится мрачными фильмами о войне, геноциде, пытках, репрессиях, государственных переворотах, корпоративном рабстве и повсеместном предчувствии конца света. Редким проблеском света, тепла и добра в конкурсе оказалась японская картина «Оглянись» — адаптация одноименной манги о двух девочках, которые сами мечтают сочинять мангу.

<https://www.pravilamag.ru/entertainment/778345-pochemu-oglyanis-hirokadzu-koreedy-samyi-ocharovatelnyi-film-venecianskogo-kinofestivalya/>

«Атаку титанов» нередко сравнивают с «Игрой престолов», только уже в формате аниме. Оба произведения отличаются масштабом, жестокими битвами, политическими интригами

и атмосферой сурового средневекового мира. Правда, вместо драконов в японском сериале появились гиганты, но общих черт между двумя историями всё равно немало.

https://kz.kinoafisha.info/articles/eto-kultovoe-anime-ne-zrya-nazyvayut-yaponskoy-igroy-prestolov-steny-hodoki-podozhditea-gde-drakony_id138464_a14975876/

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 生活

Кондиционеры воздуха становятся совершенно незаменимым предметом для обеспечения безопасности на фоне все более жаркой летней погоды в Японии. При этом ожидается их подорожание. Эта ситуация получила свое название – “вопрос кондиционеров 2027 года”

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/multilingual_links/safety/5297/

Япония вырубит леса, посаженные после Второй мировой войны. Посадки дали стране древесину, но превратили сезон пыльцы в национальную проблему.

<https://moya->

[planet.ru/news/view/yaponiya_khochet_vysazhivat_bespyltsevye_derevya_chtoby_reshit_krizis_s_sennoj_likhoradkoj](https://moya-planet.ru/news/view/yaponiya_khochet_vysazhivat_bespyltsevye_derevya_chtoby_reshit_krizis_s_sennoj_likhoradkoj)

Власти Японии создают технологический щит против участвовавших атак медведей. Дроны планируют задействовать для поиска, преследования и отпугивания хищников, а также для картографирования зон с высокой вероятностью их появления.

<https://vecherka-spb.ru/2026/09/10/vlasti-yaponii-sozdayut-tekhnologicheskii-shchit-protiv-uchastivshikhsya-atak-medvedei>

北の大地ではラベンダーが盛りとの知らせが届きました。昨年に長い絵手紙に描いてみた、ラベンダーは広がり表現しています。

<https://youtu.be/plfmfcZdrE?si=7gscsGeSPpV3McHJ>

ОБРАЗ МЫСЛИ • 考え方

Многие слышали фразу, что, мол, на японском не говорят «я люблю тебя», вместо этого говорят 「月が綺麗ですね」 «Луна сегодня красивая, правда?». (В этот момент нужно удивлённо вздохнуть и задуматься о глубине японской культуры.) Связывают эту фразу с писателем Нацумэ Сосэки. По популярной легенде, когда его ученик буквально перевёл I «love you» как 「私はあなたを愛しています」, Сосэки якобы сказал, что японец скорее выразил бы это как 「月が綺麗ですね」. Достоверных исторических свидетельств, что Сосэки действительно это говорил, нет. Сейчас эта фраза — культурная отсылка, если проще — культурный мем, рожденный в начале XX века... Как же японцы признаются в любви?

<https://t.me/yabadjandjan/549>

Поклонники японских железных дорог в шоке: компания JR East предложила проголосовать за три варианта дизайна нового маскота, который будет изображен на транспортных картах Suica вместо всеми любимого пингвина. Все три варианта ужасны, над ними массово глумятся в японских соцсетях, а нормальные художники предлагают свои хорошие варианты.

<https://t.me/wrenjapan/17871>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 考え方

#37 Телевизор не включается... Чтобы объяснить, что что-то не получается, назовите то, с чем возникла проблема и добавьте частицу "ga". Затем поставьте глагол в отрицательную форму. Завершите фразу оборотом "n desu ga". "Terebi ga tsukanain desu ga" значит «телевизор не включается».

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/shows/5145037/>

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Тонкацу: как европейская мясная котлета превратилась в японскую классику с собственной культурой подачи

<https://www.ixbt.com/live/food/tonkacu-kak-evropeyskaya-myasnaya-kotleta-prevratilas-v-yaponskuyu-klassiku-s-sobstvennoy-kulturoy-podachi.amp.html>

Винодельня и фермеры-производители груш в префектуре Гумма к северу от Токио сотрудничают в производстве спиртных напитков с использованием отбракованных груш.

<https://russiajapansociety.ru/?p=85025#more-85025>

Домашняя еда летом

<https://youtu.be/hI3usye3tVY?si=8OUmKseAO7Nf20yG>

Васаби — это один из символов традиционной японской кухни. Во всём остальном мире почти всегда вместо васаби используют хрен, окрашенный в зелёный цвет.

<https://svoefermerstvo.ru/svoemedia/articles/top,0-korneplodov-i-klubnej-kotorye-kormjat-vsju-aziju-i-mogut-stoit-celoe-sostojanie-2>

РАЗНОЕ • 等

Дроны хотят использовать не только для поиска и отслеживания хищников, но и для их отпугивания, а также для формирования карт зон с высокой вероятностью появления медведей.

<https://dzen.ru/news/story/5cf6a4ce-b4e8-509e-90a3-bbbdaf91ed66>

По крайней мере три человека погибли в результате поножовщины и поджога, которые произошли в кондитерской в городе Мотосу (префектура Гифу). Об этом сообщило агентство Jiji.

<https://tass.ru/proisshestiya/28084151>

<https://russiajapansociety.ru/?p=84925>

#####

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку «Окно в Японию». Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово «Отписываюсь». Материалы каждого выпуска данной рассылки размещаются на сайте «Окно в Японию» (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества «Россия-Япония»

(<https://russiajapansociety.ru/?cam=372>).

Подшивки рассылки за 2007-2025 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>